[Videos:](http://thelanguagechannel.com/)

[http://thelanguagechannel.com](http://thelanguagechannel.com/)

Ciao tesoro. Ciao mammaHi sweetie. Hello MomTi senti un pochino meglio?Do you feel a little better?Un pochinoA littleSai una cosa? Cosa?Do you know what? What?È venuto il nonnoGrandfather cameMamma non puoi dirgli che sto male?Mom, can't you tell him I'm sick?Ma come?But how?è venuto per questo.he came for this.Mi darà un pizzicotto è una cosa che odioHe'll pinch me, it's something I hateMagari non lo fa oggi.Maybe he doesn't do it today.Ehi! Come va il malatino?Hey! How's the sick guy?Io vi lascio qui a giocare da soliI'll leave you here to play aloneTi ho portato un regalo specialeI brought you a special giftChe cos'è?What is that?Apri e guarda.Open and see.Un libroA bookEsattoExactQuando avevo la tua età la nostra TV erano i libriWhen I was your age our TV was booksE questo è un libro specialeAnd this is a special bookÈ il libro che mio padre leggeva me quando ero a letto malato.It's the book my father read to me when I was sick in bed.Lo stesso che io leggevo a tuo padre The same one I read to your fathere oggi io lo leggerò a te.and today I will read it to you.C'è un po' di sport?Is there any sport?Altro che sportMore than sportCi sono lotti There are lotsduelli duelstorturetortureVendetteSoldGigantiGiantsMostri inseguimentiMonster chasesEvasioniEscapesGrandi amoriGreat lovesMiracoli MiraclesCe n'è a di robaThere's a lot of stuffCercherò di restare sveglioI'll try to stay awakeOh beh grazie infinite molto gentileOh well thank you very much very kindLa tua fiducia è sconvolgenteYour confidence is shockingAllora "La storia fantastica"Then "The Fantastic Story"capitolo primochapter oneBottondoro era cresciuta in una fattoria nel paese di FlorinBottondoro had grown up on a farm in the town of FlorinI suoi passatempi preferiti erano cavalcare His favorite pastimes were horseback ridinge tormentare un giovane garzone dalla fattoriaand torment a young farm boyil suo nome era Westley.his name was Westley.Ma lei non lo chiamava mai cosìBut she never called him thatNon ti sembra bellissimo come inizio?Don't you think it's a beautiful start?Sì molto belloYes very niceNulla al mondo piaceva di più a BottondoroNothing in the world pleased Bottondoro moreche dare ordini a Westleythan giving orders to WestleyGarzone lucidami la sellaGarzone polish my saddleVoglio vederci di specchiare la mia facciaI want to see my face mirroredAi tuoi ordiniAt your comand"Ai tuoi ordini""At your comand"Era tutto ciò che le aveva mai dettoIt was all he had ever told herGarzone riempi questi d'acqua.Boy, fill these with water.Ai tuoi ordini.At your comand.Quel giorno si accorse con stuporeThat day he realized with amazementche ogni volta che lui diceva ai tuoi ordinithat every time he said to your ordersin realtà voleva dirle "ti amo"he actually wanted to tell her "I love you"E si stupì ancora di piùAnd he was even more surprisedil giorno in cui si accorsethe day he noticedche anche lei lo amavathat she loved him tooGarzone? Prendimi quella brocca.Garzone? Get me that jug.Ai tuoi ordiniAt your comandAspetta aspettaWait waitMa che storia è questa?But what story is this?Cerchi di fregarmi?Are you trying to screw me?Dov'è lo sport?Where is the sport?Cos'è Una storia di baci?What is A Story of Kisses?Aspetta è solo l'inizioWait it's just the beginningMa finora è noiosoBut so far it's boringUn attimo di pazienzaA moment of patienceLasciami leggereLet me readWestley non aveva soldi per sposarsi Westley had no money to get marriede così prese la sua roba e lasciò la fattoria and so he took his things and left the farmper andare a cercare fortuna oltremareto go and seek his fortune overseasPer Bottondoro fu un momento molto tristeFor Bottondoro it was a very sad momentAdesso ci serano Anche le lacrime!Now there will be tears too!Temo che non ti rivedrò no mai piùI'm afraid I'll never see you againCerto che mi rivedraiOf course you'll see me againE se ti succedesse qualcosa?What if something happened to you?Ti dico questo:I tell you this:io tornerò sempre da teI will always come back to youCome puoi esserne sicuro?How can you be sure?È vero amore.It's true love.Credi che succeda a tutti i giorni?Do you think this happens every day?Westley non arrivò mai a destinazioneWestley never arrived at his destinationLa sua nave fu attaccata dal feroce pirata RobertsHis ship was attacked by the ferocious pirate Robertsche uccideva tutti quelli che catturavawho killed everyone he caughtQuando Bottondoro venne sapere che Wesley era stato trucidato dai piratiWhen Buttonndoro learned that Wesley had been slain by piratesTrucidato dai pirati? Però!Slaughtered by pirates? However!si ritirò nella sua stanza he retreated to his roome passò giorni e giorniand days and days passedsenza mangiarewithout eatinge senza dormireand without sleepNon amerò nessun altroI won't love anyone elseCinque anni dopoFive years lateruna grande folla si era radunata nella piazza principale di Florina large crowd had gathered in the main square of Florinper sentire il principe Humperdink to hear Prince Humperdinkche presentava la sua promessa sposawho presented his betrothedMiei sudditi My subjectsfra trenta giorniin thirty daysil nostro paese celebrerà dai il suo cinque centesimo anniversarioOur country will celebrate its five hundredth anniversaryAl tramonto di quel giornoAt sunset that dayio sposerò una fanciullaI will marry a girlche era un tempo una comune suddita come voiwho was once a common subject like youMa forseBut maybevoi non la troverete tanto comune orayou won't find it so common nowVolete vederla?Do you want to see it?Miei sudditiMy subjectsla principessa BottondoroPrincess BottondoroBottondoro si sentiva triste e vuotaBottondoro felt sad and emptyNon ostante Humperdink avesse il diritto di sceglierla come sua sposaEven though Humperdink had the right to choose her as his bridelei non lo amavashe didn't love himE anche se Humperdinck si diceva certo che lei avrebbe imparato ad amarloAnd even though Humperdinck said he was certain that she would learn to love himper Bottondoro gli unici momenti di gioia erano quelli che provava cavalcandofor Bottondoro the only moments of joy were those he felt while ridingUna parola miladyword miladyNoi siamo poveri artisti di circo smarritiWe are poor lost circus performersC'è un villaggio da queste parti?Is there a village around here?Non c'è niente da queste partiThere's nothing around hereper molte migliafor many milese allora nessuno ti sentirà la tua gridaand then no one will hear your cryChe cosa esta strappando?What is he tearing up?Il tessuto della divisa di un ufficiale di GuilderThe fabric of a Guilder officer's uniformChi è Guilder?Who is Guilder?Il paese aldilà del canale il nemico giurato di FlorinThe town beyond the canal is Florin's sworn enemyVaiGoQuando il cavallo arriverà al castelloWhen the horse arrives at the castleLo quel tessuto farà credere al principe che i Guilderesi hanno rapito il suo amoreThat fabric will make the prince believe that the Guilderesi have kidnapped his lovee quando troverà il suo cadavere alla frontiera con Guilderand when he finds his body on the border with Guilderi suoi sospetti saranno confermati in pienoyour suspicions will be fully confirmedNon si era mai parlato di ucciderà qualcunoThere was never any talk of him killing anyoneIo vi ho reclutati per scatenare una guerraI recruited you to start a warÈ un mestiere di grande prestigioIt is a profession of great prestigecon una lunga e gloriosa tradizionewith a long and glorious traditionIo penso che non è giusto uccidere una innocente.I think it's not right to kill an innocent person.Sto diventando pazzo?IM becoming crazy?o pure ti ho sentito dire che tu pensi qualcosa?or did I even hear you say that you think something?Io non ti ho reclutato per pensare\*didn't recruit you to think\*Ippopotamica massa muscolareHippo muscle massTiene ragione FezzikFezzik is rightHa! Ha parlato l'ubriaconeHas! The drunkard spokequello che farò di lei a voi non vi riguardawhat I do with her is of no concern to youLa ucciderò ioI'll kill herE ricordati di una cosa non dimenticarlo!And remember one thing, don't forget it!Quando ti ho trovato eri talmente ubriaco che non trovavi più la tua boccaWhen I found you you were so drunk you couldn't find your mouthE tu senza amici And you without friendssenza cervello senza mezzi senza speranza!without brains without means without hope!vuoi che ti rispedisca nel paese dove ti ho trovato?do you want me to send you back to the country where I found you?A morire di fame in Groenlandia?Starving in Greenland?Quel Vizzini dice così para burlaThat Vizzini says that as a jokeBurla burla Vuol fare il gran capo e urlaJoke joke He wants to be a big boss and shoutsHa la voce che sembra un cannoneHis voice sounds like a cannonForse perché è un pochino cafone? Maybe because he's a little rude?Hai un gran talento per la rimaYou have a great talent for rhymingSì si ora più di primaYes yes now more than beforeE adesso basta. Fezzik Ci sono scogli a dritta?And now that's enough. Fezzik Are there any rocks on the starboard side?Se ci sono questa barca è frittaIf there are, this boat is doneBasta con le rime ho dettoEnough with the rhymes I saidMi pento e mi batto il pettoI repent and beat my chestArriveremo al dirupo all'albaWe will arrive at the cliff at dawnPerché guardi indietro?Why do you look back?Para vedere se qualcuno ci segueLet's see if anyone follows usSarebbe inconcepibileIt would be inconceivableAnche se voi non lo pensate vi prenderannoEven if you don't think so, they will catch youE quando accadrà il principe vi farà impiccareAnd when that happens the prince will have you hangedDi tutti i colli a bordo vostra altezzaOf all the packages on board your highnessio mi preoccuperei solo del vostroI would only worry about yoursVuoi smetterla di guardarti alle spalle Siamo quasi arrivatiWill you stop looking over your shoulder? We're almost thereSei sicuro che non ci segue nessuno? Te l’ho dettoAre you sure no one is following us? I told youSarebbe assolutamente del tutto in qualsiasi altra maniera inconcepibileIt would be absolutely completely inconceivable in any other wayNessuno di Guilder sa cosa abbiamo fattoNo one from Guilder knows what we've donee nessuno di Florin può esserci già alle calcagnaand none of Florin can already be on our tailPerchè me lo domandi scusa?Why are you asking me sorry?No asì solo che voltandomi ho notato che c'era qualcosa dietro de nosotros\*No, it's just that when I turned around I noticed that there was something behind us\*Che dici?What do you say?Dev'essere qualche pescatore che si fa una passeggiatina notturna nelle acque infestate dalle anguille.It must be some fisherman taking a nocturnal stroll in the eel-infested waters.È lei! Avanti prendetela!And she! Go ahead and take it!Io non so nuotareI can not swimIo so fare solo cosìI only know how to do it like thisAh! Vira a manca!Ah! Turn to miss!A manca a manca!Missing and missing!Sapete che cosa sono queste grida altezza?Do you know what these cries of height are?Sono le anguille urlantiThey are the screaming eelsSe non mi credete aspettateIf you don't believe me, waitUrlano ancora più forte quando stanno per cibarsi di carne umanaThey scream even louder when they are about to eat human fleshSe tornate qui vi prometto e vi giuro che non vi sarà fatto alcun maleIf you come back here I promise and swear that no harm will be done to youNon credo che otterrete altrettanto dall’anguillaI don't think you'll get as much out of eelPerò non viene divorata dall'anguilla questa voltaBut she doesn't get eaten by the eel this timeCosa? L'anguilla non la mangiaWhat? The eel doesn't eat itTe lo dico prima perché ti ho visto un po' nervosoI'm telling you first because I saw you a little nervousNo non ero nervosoNo I wasn't nervousMagari ero un pochettino preoccupato ma questa è una cosa diversa.Maybe I was a little worried but this is a different thing.Possiamo anche fermarci qui se tu vuoi.We can also stop here if you want.No puoi leggere ancora un pochino se tu vuoi.No you can read a little more if you want.Sapete cosa sono quelle grida altezza?Do you know what those shouts are, highness?Sono le anguille urlanti. L’abbiamo passato questo nonno l'hai già letto.They are the screaming eels. We passed this grandfather you've already read it.Oh che sbadato è vero l’ho già lettoOh how careless it's true I've already read itTi chiedo scusa.I apologize.Dunque vediamo.So let's see.Lei è in acqua l'anguilla viene verso di leiShe is in the water the eel comes towards herlei è spaventatashe is scaredl'anguilla encomincia a puntarla e poi.the eel begins to point at it and then.Mettila giù mettila giùPut it down put it downSi sta avvicinando.You are approaching.La cosa non ci riguarda.This doesn't concern us.Tieni la rotta.Stay the course.Magari vi credete coraggiosa eh?Maybe you think you're brave, huh?Solo rispetto a certa gente.Only compared to certain people.Mira ci è quasi addosso!Mira is almost upon us!Como fa se anche lui va con lo stesso viento?How can he do it if he too goes with the same wind?Chiunque sia è arrivato in ritardo. Whoever it was was late.Guardate!Watch!Il dirupo della follia.The cliff of madness.Presto!Soon! Muovi questo cose Move this stuffe anche quell'altro!and that one too!Presto!Soon!Siamo salvi. In tutto il mondo solo Fezzik ha la forza di portarci di sopra.We are safe. In the whole world only Fezzik has the strength to take us upstairs.Lui dovrà perdere tempo a cercare una baia.He will have to waste time looking for a bay.Si arrampica anche lui?Does he climb too?E più veloce di noi.And faster than us.Più veloce!Faster!Ci sto andando più veloce.I'm going faster.Tu ti spacci per un colosso You pass yourself off as a giantUn essere quasi leggendarioAn almost legendary beingE quello ci raggiunge.And that reaches us.Però io porto su tre persone.But I bring up three people.Lui invece è solo.Instead he is alone.Io non accetto scuse.I don't accept excuses.Vuol dire che mi troverò un altro gigante tutto quaIt means I'll find another giant that's allNon dire così Vizzini per favoreDon't say that Vizzini please Hai capito bene che stai rischiando di perdere il lavoro? Did you understand correctly that you are at risk of losing your job?Ha una presa molto forte.It has a very strong grip.Non è caduto. He didn't fall.Inconcepibile!Inconceivable!Dici sempre esta palabre? Do you always say this word?Non creo che vuol decir quello che pensi tuI don't think he wants to decide what you thinkDios mio Si arrampica.My God He climbs.Chiunque lui sia ci avrà visto con la principessa e quindi deve morire.Whoever he is will have seen us with the princess and therefore must die.Tu porta lei. You bring her.Andiamo alla frontiera di Guilder.Let's go to the border of Guilder.Quando è morto raggiungici.When he is dead join us.Se cade bene sennò la spada.If it falls well otherwise the sword.Lo affronterò con la sinistra.I'll face him with the left.Lo sai che andiamo di fretta.You know we're in a hurry.Solo asi hai un po’ di soddisfazione.Only then do you have some satisfaction.Se uso la mano derechaIf I use the right handLo finisco subitoI'll finish it right awayAh Fai come ti pare.Ah, do as you please.Fai attenzione mai fidarsi di gente mascherata.Be careful never trust masked people.Io aspetto!I wait!Faticoso?Tiring?Non vorrei essere scortese ma ho più difficoltà di quanto non sembri.I don't want to be rude but I have more difficulty than it seems.Perciò ti prego di non disturbarmi.So please don't disturb me.Perdone. Grazie.Forgive me. Thank you.Non potresti accelerare un po’ il passo?Couldn't you pick up the pace a little?Se proprio hai tanta fretta potresti calarmi una corda o un ramo d’albero o fare qualcosa di utile.If you're really in a hurry, you could lower me a rope or a tree branch or do something useful.Esto è vero. This is true.La corda ce l'ho infattiIn fact, I have the ropeMa non credo che accetteresti il mio aiutoBut I don't think you would accept my helpvisto che te estoy aspettando per ucciderti.since I'm waiting to kill you.Questo complica un pochino il nostro rapporto.This complicates our relationship a little.Pero.However.Prometto che non ti ucciderò finchè non arriverai aqui sopra.I promise I won't kill you until you get up here.Molto confortante Very comfortingma temo che dovrai aspettare.but I'm afraid you'll have to wait.Odio aspettare.I hate waiting.Te doy la mia parola de EspañolTe doy la mia parole de EspañolNo grazie Ne ho conosciuti troppi di spagnoli.No thanks I've met too many Spaniards.Che devo fare para farmi credere?What do I have to do to make myself believe?Non lo so Quello che vuoi.I don't know what you want.Giuro sull’alma de mi padre Domingo Montoya che arriverai aqui in cima vivo.I swear on the soul of my father Domingo Montoya that you will reach the top alive.Gettami la corda.Throw me the rope.No tranquillo espero finche lo sei pronto.No, don't worry, I'll wait until you're ready.Grazie ancoraThanks againPerdona mi curiosidadForgive my curiosityPero no es che por si a caso te capita de aver sei dita nella mano derecha?But isn't it that by chance you happen to have six fingers on your back hand?Lei Cominci sempre così le conversazioniShe always starts conversations like thisMi padre fu trucidato para un hombre con sei dita.My father was murdered by a man with six fingers.Era un grandissimo spadaio mi padreMy father was a great swordsmithQuando el hombre con sei dita venne a ordinargli una espada especial mi padre accettò.When the man with six fingers came to order him an espada especial, my father accepted.Ci lavorò un año intero per farla.He worked on it for a whileñor whole to make it.Mai vista una più bella.Never seen a more beautiful one.E l’hombre con sei dita un giorno venne a reclamarlaAnd the six-fingered hombre one day came to claim herpero solo a un decimo del presio pattuito but only at a tenth of the agreed pricemio padre e rifiutò.my father and refused.Senza decir una palabra el hombre con sei dita gli spaccò il corazon.Without saying a word the man with six fingers broke his heart.Io Adoravo mi padre I adored my fatherPerciò naturalmente sfidai el hombre a duello.So naturally I challenged the man to a duel.E persi.And lost.El hombre con sei dita mi lasciò vivirThe man with six fingers let me livema mi segnò le guance.but he marked my cheeks.Che età avevi?What age were you?Undici añosEleven a.mnosAppenas diventai un hombreAs soon as I became a hombreDedicai todos los dias de la mia vida a lo studio della scherma.I dedicated every day of my life to the study of fencing.Così quando ci rincontreremoSo when we meet againYo siguro non perderò.I sure won't lose.Me presenterò a este hombre con sei dita dicendo:I will introduce myself to this man with six fingers saying:"Hola mi nombre es Iñigo Montoya tu hai ucciso mi padre preparati a morir"."Hola mi nombre es Iñigo Montoya you killed my father prepare to die".Non hai fatto altro che studiare la scherma?Have you done anything but study fencing?Più pratica che teoria ultimamenteMore practice than theory latelyIl fatto è che non riesco a incontrarlo sono viente años ormai e incomincio a perdere la esperanza.The fact is that I can't meet him I'm coming toños nowand I'm starting to lose hope.Lavoro per Vizzini per asbarcare il lunario I work for Vizzini to make ends meetla vendetta non dà da mangiare.revenge doesn't give you anything to eat.Beh io ti auguro proprio di trovarlo un giorno.Well I hope you find it one day.Sei pronto allora?Are you ready then?Che lo sia o no sei stato molto generoso.Whether it is or not you have been very generous.Me sembri un brav hombreYou seem like a good hombre to meMe duele matarte.Me duele marte.Anche tu lo sembri.You look like it too.Me duele morir.I'm due to die.In guardia.On guard.Estas usando la difesa d’ Alfiere he?Estas using the bishop defense he?E tu sei su terreno accidentato.And you're on rough terrain.Claro e ti aspetti che io ti attacchua a testuggine?Claro and you expect me to attack you like a tortoise?Si capisce ma trovo che la Torre annulli la testuggine Non credi?Of course, but I find that the Tower cancels out the tortoise. Don't you think so?Solo se l'avversario no conosce el capriolOnly if the opponent does not know the capriolY yo lo conosco.Y yo I know him.Sei muy bravo.You're very good.Grazie ho lavorato molto per diventarloThank you, I worked hard to become oneAdmito che sei più bravo de me.I admit that you are better than me.Allora perchè sorridi?So why are you smiling?Porque yo so una cosa che tu non sai.Because I know something that you don't know.Sarebbe a dire?What do you mean?Io no soy mancino.I'm not left-handed.Sei straordinarioYou are extraordinaryVorrei vedere dopo veinte añosI would like to see you laternosC’è una cosa che devo dirti. Di meThere's something I have to tell you. Of meNeanch'io sono mancino.I'm not left-handed either.Quien eres tu?Who were you?Uno che non conta molto.One that doesn't matter much.Io devo saperlo.I have to know.Temo che non ti accontenterò.I'm afraid I won't please you.Hmm Esta bien.Hmm This is good.Uccidimi in fretta.Kill me quickly.Preferirei distruggere la vetrata di una cattedrale che un artista come teI would rather destroy the stained glass window of a cathedral than an artist like youPerò non posso permetterti di seguirmi.But I can't let you follow me.Credimi nutro una grande stima per te.Believe me, I have great respect for you.InconcepibileInconceivableLei da la me.She gives me.Raggiungici in fretta.Reach us quickly.Che devo fare?What do I have to do?Finiscilo finiscilo a modo tuo.Finish it finish it your way.Uh Bene a modo mio grazie Vizzini.Uh Well my way thanks Vizzini.E qual è il modo mio?And what is my way?Prendi uno di quei sassiTake one of those rocksti nascondi dietro il masso.you hide behind the boulder.Tra qualche minuto l'uomo in nero arriverà di corsa da dietro la curva.In a few minutes the man in black will come running around the bend.Appena la sua testa è visibile tiragli una sassataAs soon as his head is visible, throw a stone at himIl modo mio non è molto sportivo.My way isn't very sporty.Ho sbagliato mira apposta.I missed my aim on purpose.Se voglio non sbaglio.If I want I'm not wrong.Ne sono convinto.I am sure.E ora che succede?And what happens now?Ci affrontiamo come natura vuoleWe face each other as nature intendedda veri sportivi.as true sportsmen.Niente trucchi e niente armi.No tricks and no weapons.Abilità contro abilità.Skill versus skill.Vuoi direYou meanChe tu butti via il sasso io la spada e e cerchiamo d’ammazzarci da persone civili?That you throw away the stone and I throw away the sword and we try to kill each other like civilized people?Io potrei farlo subito.I could do it right away.A dire il veroTo be honestTu parti un pochino avvantaggiati in un corpo a corpo.You start out with a little bit of an advantage in a melee.Non è colpa mia se sono più grosso e più forte.It's not my fault that I'm bigger and stronger.Io neanche mi alleno.I don't even train.Ti stai prendendo gioco di me forse?Are you making fun of me maybe?Voglio farti sentire che sei in gambaI want to make you feel like you're goodnon voglio che tu muoia scoraggiatoI don't want you to die discouragedSei molto agile.You are very agile.Beh Non c'è male.Well it's not bad.Perchè porti la maschera?Why are you wearing a mask?Ti sei forse bruciato con l'acido?Did you burn yourself with acid?No no è è solo perchè è molto comoda credo che in futuro la porteranno tutti.No, no, it's just because it's very comfortable, I think everyone will wear it in the future.Adesso ho capito perché mi crei tanti problemi.Now I understand why you cause me so many problems.Perchè secondo te?Why do you think?Beh PerchéWell Whyè da tanto che non mi batto contro uno solo.It's been a long time since I fought a single one.Mi ero specializzato in gruppi.I specialized in groups.Difendevo i villaggi dai briganti e roba del genereI was defending villages from bandits and stuffE perchè pensi che sia Ah! Diverso?And why do you think it's Ah! Different?Beh vedi Si usano mosse diverse quandoWell you see Different moves are used whensi affronta una decine di personeyou face dozens of peoplequando se ne affrontawhen faced with ituna soltanto non chejust one not thatNon ti invidio il mal di testa che avrai al tuo risveglio.I don't envy you the headache you'll have when you wake up.Ma nel frattempo buon riposo.But in the meantime, have a good rest.E sogna una donna cannone.And he dreams of a cannon woman.C'è stato un gran duello.There was a great duel.Combattuto su tutto lo spiazzoFought all over the fieldda due grandi maestri.by two great masters.Chi ha vinto? Who won?Com'è finito?How did it end?Il perdente se n'è andato da solo.The loser left alone.Il vincitoreThe winnerha seguito quelle orme in direzione di Guilder.he followed those footsteps in the direction of Guilder.Seguiamo tutti e due?Do we both follow?Il perdente è zero.The loser is zero.Solo la principessa mi preme.Only the princess bothers me.È chiaro che sono stati i guerrieri di GuilderIt is clear that it was Guilder's warriorsdobbiamo prepararci a qualsiasi evenienza.we must prepare for any eventuality.Non sarà una trappola?Won't it be a trap?Io mi aspetto sempre che ci sia una trappolaI always expect there to be a trapÈ per questo che sono ancora vivo.That's why I'm still alive.E Così ora dipende da te e dipende da me.And So now it's up to you and it's up to me.Se la vuoi morta non ti fermare vieni pure avanti.If you want her dead, don't stop, come forward.Lascia che ti spieghi.Let me explain.Non c'è niente da spiegare.There's nothing to explain.Tu vorresti rapire quello che io ho legalmente rubai.You would like to kidnap what I have legally stolen.Potremmo raggiungere un accordo magari?Could we reach an agreement maybe?cha noi non ci sarà nessun accordo.that there will be no agreement.Sei tu che la stai uccidendo.You're the one killing her.Se non che possibilità di accordoIf not what possibility of agreementsiamo in un vicolo cieco.we are at a dead end.Temo proprio di sì. I'm afraid so.Io non posso competere con la tua forza I can't compete with your strengthe tu non puoi competere con il mio cervello.and you can't compete with my brain.Ne hai così tanto?Do you have that much?Stami bene sentire tu Sai chi sono Platone Aristotele Socrate? Sì.Take care to listen to me. Do you know who Plato Aristotle Socrates am? Yes.Teste di rapa. Turnip heads.Davvero?Really?Allora vorrei sfidarti a un duello d'intelligenza.Then I would like to challenge you to a duel of intelligence.Per la principessa?For the princess?ultimo sangue?last blood?Mizziga che idea!Damn what an idea!Bene versa il vino.Well pour the wine.Annusalo questo ma non toccarlo.Smell this but don't touch it.Niente sento.I feel nothing.Questo sostanza si chiama polvere di iocaina: This substance is called iocaine powder:e inodore insapore si scioglie all'istante nei liquidiodorless and tasteless, it dissolves instantly in liquidsè de uno dei più potenti veleni che esistano al mondo.It is one of the most powerful poisons that exist in the world.Allora dov'è il veleno?So where is the poison?Il nostro duello è iniziato.Our duel has begun.Quando tu deciderai berremo tutti e due.When you decide we will both drink.e vedremo chi avrà ragione e chi sarà morto.and we will see who will be right and who will be dead.Ma è molto semplice. But it's very simple.Tutto ciò che devo fare è indovinare da quello che so di teAll I have to do is guess from what I know about youse tu sei il tipo che metterebbe il veleno nella propria coppa o in quella del nemico.whether you are the type who would put poison in your own cup or that of your enemy.Ora un uomo d'ingegno lo metterebbe nella propria coppaNow a clever man would put it in his own cupPerché solo un idiota prenderebbe quella che gli è stata messa davanti.Because only an idiot would take what was put in front of him.E io non sono un idiota And I'm not an idiotperciò non posso scegliere il vino che hai davanti tu.therefore I cannot choose the wine you have in front of you.Ma tu dovevi saperlo che io non sono un idiotaBut you should have known that I'm not an idiotci avrai contato you will have contacted use quindi non sceglierò il vino che sta davanti a me.and therefore I will not choose the wine that is in front of me.Hai deciso qualcosa?Have you decided something?Ma neanche per sognoBut not even in a dreamPerché la iocaina viene dall'AustraliaBecause iocaine comes from Australiacome tutti sanno as everyone knowse l’Australia e interamente popolata da criminaliand Australia is entirely populated by criminalse i criminali di solito non hanno la fiducia di nessuno and criminals usually don't trust anyonecome tu non hai la mia quindi non potrei mai sceglierei il vino che stai davanti a tealike you don't have mine so I could never choose the wine you have in front of youHai un intelletto da vero sconvolgente.You have a truly mind-blowing intellect.io sono soltanto all'inizio.I'm only at the beginning.Dov'ero rimasto?Where was I?In Australia. Già l’Australia./In Australia. Already Australia./E tu avrai sospettato che io conoscessi le origini del veleno And you must have suspected that I knew the origins of the poisonquindi non sceglierò mai il vino davanti a me.so I will never choose the wine in front of me.Stai guadagnando tempo.You're buying time.Se ti va di crederlo accomodati pure.If you want to believe it, go ahead.Hai battuto il mio gigante che significa che tu sei molto forte.You beat my giant which means you are very strong.Perciò avresti potuto mettere il veleno nella tua coppa So you could have put poison in your cupcontando sulla tua forza per salvarti quindi non posso scegliere il vino che sta davanti a tecounting on your strength to save you so I can't choose the wine that stands before youpero hai anche fatto fuori il mio spagnolobut you also ruined my Spanishil che significa che tu hai studiato.which means you have studied.E studiando E avrai imparato che l'uomo è mortale And by studying And you will have learned that man is mortalquindi avrai messo il veleno il più lontano possibile dalla tua personatherefore you will have placed the poison as far away from your person as possibleQuindi non posso scegliere il vino che sta davanti a mia.So I can't choose the wine that's in front of me.Stai cercando de fare in modo che io mi tradisca.You're trying to get me to cheat on myself.non ci riuscirai.you won't succeed.Ci sono già riuscito tu mi hai fatto capire tutto.I've already done it, you made me understand everything.Io lo so dov'è il veleno.know where the poison is.Allora scegli.Then choose.Certo che scelgo è scelgoOf course I choose and I chooseChe diavolo sarà mai quella bestia laggiù?What the hell is that beast over there?Cosa? Dove?What? Where?Io non vedo niente.I don't see anything.Ma non capisco avrei giurato di aver visto una bestia non importa.But I don't understand I could have sworn I saw a beast never mind.Che cos'hai da ridere?What are you laughing at?Eh Te lo diro tra poco.Eh I'll tell you soon.E ora amico beviamo.And now man let's drink.Io berrò dalla mia coppa e tu dalla tua.I will drink from my cup and you from yours.Hai sbagliato.You were wrong.Lo dici tu che ho sbagliato.You say I was wrong.Per questo ridevo.That's why I laughed.Ho cambiato le coppe mentre tu eri voltato.I changed the cups while your back was turned.Haha pezzo d’idiota!Haha you idiot!Hai commesso un degli errori più madornali.You have made one of the most egregious mistakes.Il detto più famoso è: The most famous saying is:Mai andare a vendere i tappeti ai persiani".Never go and sell carpets to the Persians."Ma uno quasi altrettanto conosciuto è questo.But one almost as well known is this one."Mai mettersi contro un siciliano"Never go against a Sicilianquando si tratta di uccidere" when it comes to killing"Chi siete voi?Who are you?Uno che non scherzaSomeone who doesn't jokenon devi sapere altro.you don't need to know anything else.pensare che il veleno stava nella vostra coppa.to think that the poison was in your cup.stava in tutte e due.it was in both.Ho passato gli ultimi anni a sviluppare l'immunità alla polvere di iocaina.have spent the last few years developing immunity to iocaine powder.Qualcuno ha battuto il gigante.Someone beat the giant.A Guilder la pagheranno cara se lei dovesse morire.Guilder will pay dearly if she dies.Riprendi fiato.Catch your breath.Se mi lasciate andareIf you let me goOtterrete in riscatto tutto quello che volete. Ve lo prometto.You will get everything you want as a ransom. I promise you.E Che valore ha la promessa di una donna?And what value does a woman's promise have?Dici cose insensate altezza.You say senseless things, your highness.Vi offrivo una salvezza.I offered you salvation.Perché ovunque vogliate portarmiBecause wherever you want to take menon esiste cacciatore più grande del principe Humperdinck.there is no greater hunter than Prince Humperdinck.Sa seguire un falcone anche di notte e vi scoverà.He knows how to follow a falcon even at night and will find you.Credi che il tuo grande amore ti salverà?Do you believe that your great love will save you?Non ho mai detto che è il mio grande amoreI never said he was my great lovePerò si lui verrà a salvarmi questo lo soBut yes he will come to save me, I know thatMi hai detto che non ami il tuo fidanzato?You told me you don't love your boyfriend?Lui lo sa che non lo amo.He knows I don't love him.Vuoi dire che non sei capace di amare.You mean you're not capable of love.Io ho amato più di quanto un assassino come voi siete potrà mai immaginare.I have loved more than a murderer like you could ever imagine.Sei avvertita altezzaYou have been warned, Your Highnessla prossima volta la mia mano non si fermerà.next time my hand won't stop.Dalle mie parti la donna che mente viene punita.Where I come from, the woman who lies is punished.Iocaina ci scommetto la vita.Iocaine I'll bet my life on it.E quelle orme sono della principessa.And those footsteps are the princess's.È ancora vivaShe's still aliveAlmeno fino a un'ora fa.At least until an hour ago.Se non lo sarà quando io la ritrovoIf not, it will be when I find her againTemo che qualcuno dovrà pagarla molto cara.I'm afraid someone will have to pay dearly for it.Riposati altezza.Rest your height.Io so chi siete.I know who you are.La vostra crudeltà vi smaschera.Your cruelty exposes you.Siete il pirata Roberts ammettetelo.You are the pirate Roberts admit it.Con piacere. With pleasure.Che posso fare per te?What can I do for you?Morire lentamente tagliato in mille pezzi.Dying slowly cut into a thousand pieces.Non sei molto gentile altezza.You are not very kind, your highness.Perché ce l'hai tanto con me?Why are you so angry with me?Hai ucciso il mio amore.You killed my love.È probabile. It is probable.Ne ho uccisi tanti.I have killed many.Chi era questo tuo amore?Who was this love of yours?Un altro principe come questo?Another prince like this?Ricco brutto e viscido?Ugly, slimy rich man?No era un garzone poveroNo he was a poor boypovero e perfetto.poor and perfect.Con gli occhi color del mare dopo la tempesta.With eyes the color of the sea after the storm.La tua nave li attaccò in alto mare e il feroce pirata Roberts non risparmia i prigionieri.Your ship attacked them on the high seas and the ferocious pirate Roberts does not spare the prisoners.Io non posso fare eccezioni.I can't make exceptions.Se si sparge la voce che un feroce pirata si è rammollitoIf word gets out that a ferocious pirate has gone softla gente comincia a disobbedire e guai a lui se ne approfittano tutti.people begin to disobey and woe betide him if everyone takes advantage of it.Ti burli del mio dolore.You mock my pain.La vita è dolore altezza.Life is pain height.Chi dice il contrario lo fa per convenienza.Anyone who says otherwise does so out of convenience.Credo di ricordarmelo quel tuo garzone sai?I think I remember that boy of yours, you know?Quando è stato? cinque anni fa?When was it? five years ago?Ti fa male sentirne parlare?Does it hurt you to hear about it?Ciò che dici tu non può toccarmi.What you say cannot affect me.È morto beneHe died wellDovresti rallegrarnaYou should cheer her upnon tentò di corrompermi ne piagnucolò.He didn't try to bribe me or whine.Disse solo: "Ti prego,He just said, "Please,Ti prego io devo vivere".Please, I have to live."Quel suo "ti prego" mi rimase impresso.That "please" of his left an impression on me.Gli chiesi cos'avesse di tanto importante.I asked him what was so important."Un amore vero" risposa."A true love" he replies.E poi mi parlò di una fanciulla d'incomparabile bellezza e fedeltà.And then he spoke to me of a girl of incomparable beauty and faithfulness.Immagino si riferisse a teI guess he was referring to youRingraziami di averlo ucciso prima che scoprisse chi sei veramente.Thank me for killing him before he found out who you really are.E chi sarei mai?And who would I ever be?Lui parlava di fedeltà di fedeltà imperitura.He spoke of faithfulness of everlasting faithfulness.Ora dimmi quando sapesti della sua morte ti fidanzasti col tuo principe lo stesso giorno o aspettasti una settimana intera?Now tell me when you heard of his death did you get engaged to your prince on the same day or did you wait a whole week?Ti sei burlato di me una volta non farlo ancora!You made fun of me once, don't do it again!Morii anch'io quel giorno.I died that day too.E morirai anche tu adesso.And you will die now too.Ai tuoi ordini.At your comand.Mio dolce WestleyMy sweet Westleyche cosa ho fatto?what have I done?Sono spariti.They disappeared.Forse ci ha visti arrivareMaybe he saw us comingE questo lo ha indotto al panico e all’erroreAnd this led him to panic and make mistakesSe non mi sbaglioIf I'm not mistakene non mi sbaglio maiand I'm never wrongstanno andando dritti nella palude del fuoco.they're going straight into the fire swamp.Riesci a muoverti?Can you move?A muovermi? Tu sei vivo.To move? You are alive.Io posso anche volare.I can also fly.Te l’avevo detto che sarei tornato a teI told you I would come back to youPerché non mi hai aspettato?Why didn't you wait for me?Tu eri morto.You were dead.La morte non mette fine al vero amore.Death does not end true love.Può soltanto ritardarne il corso.It can only delay its course.Non ne dubiterò mai più.I will never doubt it again.Non ne avrai mai più occasione.You'll never have the chance again.Oh no no per favore!Oh no no please!Cosa c'è? Che succede?What's up? What happens?Si baciano ancora. They kiss again.Non si può saltare la parte dei baci?Can't we skip the kissing part?Verrà un giorno in cui potrebbe piacerti.There will come a day when you might like it.Salta alla palude del fuoco quella m'interessa.Jump to the fire swamp that interests me.Ti accontento perché sei malato.I accommodate you because you are sick.Allora dove eravamo lì rimasti?So where were we left there?Ah eccoci qua.Ah here we are.Westley e Bottondoro si misero a correre sul fondo del burrone.Westley and Bottondoro started running across the bottom of the ravine.Il tuo fidanzato è arrivato tardi.Your boyfriend arrived late.Ancora un po’A little bit'E saremo al sicuro nella palude del fuoco.And we will be safe in the fire swamp.Non ne usciremo vivi qui.We won't make it out alive here.Sciocchezze dici così solo perché non ci è mai riuscito nessuno.Nonsense you say that just because no one has ever managed it.Credevo peggio.I thought worse.Beh Non dico che ci costruirei la casa però gli alberi sono piuttosto belli.Well I'm not saying I would build a house there but the trees are quite beautiful.Ecco qua una bella avventura.Here's a great adventure.Ti sei scottata?Did you get burned?E tu?And you?Beh una cosa è certa.Well one thing is certain.Nella palude del fuoco non ci si annoia.You can't get bored in the fire swamp.Presto tutto questo sarà solo un bel ricordo.Soon all this will be just a beautiful memory.La nave del pirata Roberts è a poca distanza.The pirate Roberts' ship is a short distance away.E io come sai sono Roberts.And as you know, I'm Roberts.Ma com'è possibile?But how is this possible?Lui fa scorrerie da vent'anni mentre tu sei partito solo cinque anni fa.He's been raiding for twenty years while you only left five years ago.Mi sorprendo anch'io di certe stranezzede la vita.too am surprised by certain oddities of life.Quello che ti ho raccontato sul mio incontro con Roberts è vero.What I told you about my meeting with Roberts is true.Le mie parole e la mia descrizione della tua bellezza lo incuriosironoMy words and my description of your beauty intrigued himPoi Roberts a prese una decisioneThen Roberts made a decisionmi disse: “d’accordo Westley”he said to me: “agreed Westley”"Non ho mai avuto un valletto"."I've never had a valet.""Stasera fammi da valletto magari domattina ti ucciderò"."Tonight be my valet maybe tomorrow morning I will kill you."Per tre anni ha detto così:For three years he said this:"Buonanotte Westley bravo dormi bene magari domattina ti ucciderò"."Goodnight Westley well done sleep well maybe tomorrow morning I will kill you."Io stavo molto bene imparavo a tirare di scherma e a combattere tutto quello che potevo imparareI was doing very well, learning to fence and fight everything I could learnAlla fine diventammo amici con RobertsWe eventually became friends with RobertsE poi successe.And then it happened.Che cosa? Racconta.What? Tells.Roberts era diventato ricco e voleva ritirarsi.Roberts had become rich and wanted to retire.Mi chiamò nella sua cabinaHe called me to his cabine mi svelò un segreto.and he told me a secret."Io non sono il pirata Roberts" disse"I'm not Pirate Roberts," he said"il mio nome è Ryan ho ereditato la nave dal pirata Roberts precedente "my name is Ryan I inherited the ship from the previous pirate Robertscome tu la erediterai da me.”as you will inherit it from me.”Neanche l'uomo da cui l'ho ereditata era il pirata RobertsThe man I inherited it from wasn't the pirate Roberts eitherIl suo nome era Cumberland Il vero Roberts si è ritirato quindici anni faHis name was Cumberland The real Roberts retired fifteen years agoA vivere da re in Patagonia grazieTo live like a king in Patagonia thank youE mi spiegò che è il nome la cosa più importante per incutere terrore alla gente.And he explained to me that the name is the most important thing in instilling terror in people.Vedi nessuno si arrenderebbe mai al pirata Westley.You see no one would ever surrender to the pirate Westley.Così andammo a rivaSo we went to shoreprendemmo una nuova ciurma e lui rimase per un po' a bordo come nostromowe took on a new crew and he remained on board for a while as boatswainchiamandomi sempre Roberts.always calling me Roberts.E una volta convinti gli altri lui sbarcò e io da allora sono Roberts.And once the others were convinced he disembarked and I have been Roberts ever since.Ma ora che ci sei tu But now that you're heremi ritirerò e lascerò il nome a qualcun altro.I'll retire and leave the name to someone else.Tutto chiaro?All clear?Non ce la faremo mai.We'll never make it.Meglio morire qui dove siamo.Better to die here where we are.No no no ce l'abbiamo già fatta.No no no we already did it.Ascolta quali sono i tre orrori della palude del fuoco?Hear what are the three horrors of the fire swamp?Uno: le fiammate pazzeOne: the crazy flare-upsun gioco da ragazzi si annunciano con un crepitio e si possono evitareIt's child's play, they announce themselves with a crackle and can be avoidedDue: le sabbie risucchianti Two: the sucking sandsma tu sei stata bravissima a scoprire di che si tratta e potremmo evitare anche quellebut you were very good at finding out what it was and we could avoid those tooWestley Ci sono anche gli RTF.Westley There are also RTFs.I Roditori Taglie Forti?Plus Size Rodents?Io non credo che esistano.I don't believe they exist.Visto che non era difficile?Seeing as it wasn't difficult?Arrenditi.Just give up.Vuoi dire che vi arrendete a me?Do you mean you're giving up on me?Molto bene. Accetto.Very good. I accept.Devo ammettere che sei molto coraggiosoI must admit that you are very bravema adesso non fare lo sbruffone.but now don't be a braggart.Ma come ci catturerete?But how will you catch us?Conosciamo i segreti della palude del fuocoWe know the secrets of the fire swampPossiamo anche andarci a vivere perciò quando avrete voglia di morire venite a trovarci.We can also go and live there so when you feel like dying come and visit us.Ti ho detto e ti ripeto arrenditiI told you and I repeat, give upNon ci contare.Do not count on it.Per l'ultima volta: arrenditi!For the last time: Surrender!Piuttosto la morte.Rather death.Mi prometti di non fargli del male?!Do you promise not to hurt him?!Cos'hai detto? Cos'hai detto?What did you say? What did you say?Se ci arrendiamoIf we give upE io ritorno con te mi prometti che non gli farai del male?And I'll come back with you, do you promise me you won't hurt him?Possa vivere mille anni senza mai più andare a caccia.May he live a thousand years without ever hunting again.È un marinaio della nave pirata "Vendetta". He is a sailor on the pirate ship "Vendetta".Promettimi di riportarlo alla sua nave.Promise to take him back to his ship.Giuro che sarà fatto.I swear it will be done.Appena siamo lontani portalo a Florin e gettalo nella fossa della disperazione.As soon as we are away take it to Florin and throw him into the pit of despair.Giuro che sarà fatto.I swear it will be done.Ti ho creduto morto una volta e mi sono sentita annientata.I thought you were dead once and I felt destroyed.Se tu morissi di nuovo non resisterei.If you died again I wouldn't resist.Visto che potevo salvarti.Since I could save you.Venite signore.Come sir.Vi portiamo alla vostra nave.We take you to your ship.Siamo uomini d'azioneWe are men of actionle menzogne non fanno per noi.lies are not for us.Ben detto signore.Well said sir.Che cosa c'è?What's up?Avete sei dita alla mano destra.You have six fingers on your right hand.C'è un uomo che vi sta cercando.There is a man looking for you.Che luogo è questo? What place is this?La fossa della disperazione. The pit of despair.Levati dalla testa.Get it out of your head.Levati dalla testa di poter scappare.Get it out of your head that you can escape.Queste catene non le rompe nessunoNo one breaks these chainsE non sognare di essere salvato.And do not dream of being saved.È un posto segreto.It's a secret place.Solo il principe il conte e io sappiamo dov'è.Only the Prince the Count and I know where it is.Starò qui finchè muoio?Will I stay here until I die?Finchè non ti uccidono. Sì.Until they kill you. Yes.Allora perchè curarmi?So why treat me?Eh Il principe e il conte ci tengono che la vittima sia in salute prima di lavorarla.Eh The prince and the count care that the victim is healthy before working on him.Vuoi dire torturarla?Do you mean torturing her?Io resisterò alla tortura.I will resist the torture.Non mi credi?You do not believe me?Sei scampato alla palude del fuoco devi essere molto forte.You escaped the fire swamp you must be very strong.Ma nessuno può resistere alla macchina.But no one can resist the machine.È così da quando l'abbiamo ritrovata.It's been like this ever since we found her.È il cattivo stato di salute di mio padre che la turba.It is my father's poor health that troubles her.Ma è naturale.But it's natural.Il re morì quella stessa notteThe king died that same nighte prima dell'alba seguente Bottondoro e Humperdinck si erano sposati.and before the next dawn Buttondom and Humperdinck were married.E quel giorno Bottondoro fu presentata di nuovo ai sudditiAnd that day Bottondoro was presented again to the subjectsma questa volta come loro regina.but this time as their queen.Le ultime parole di mio padre sono state.My father's last words were.Un momento un momento nonno.One moment, one moment grandfather.Tu hai letto male lei non sposa Humperdinck. lei sposa Westley You read it wrong, she doesn't marry Humperdinck. she marries Westleysono sicuro.I'm sure.Dopo tutto il casino che lui ha fatto per lei se non lo sposasseAfter all the mess he made for her if she didn't marry himnon sarebbe giusto.it wouldn't be right.E chi l’ha detto che la vita è giusta?And who said life is fair?Dove sta scritto?Where is it written?La vita non è sempre giusta.Life isn't always fair.Io dico che tu stai rovinando la storia.say you're ruining the story.Raccontala bene.Tell it well.Vuoi che continui a leggere o no?Do you want me to continue reading or not?Sì. Va bene allora ma non interrompermi più.Yes. Okay then but don't interrupt me again.E quel giorno fu di nuovo presentata ai sudditi questa volta come loro regina.And that day she was again presented to the subjects this time as their queen.Le ultime parole di mio padre sono state:My father's last words were:"Amala come l'ho amata io"Love her like I loved her E il tuo sarà un regno di gioia". And yours will be a kingdom of joy."Vi presento la vostra regina.Meet your queen.La regina Bottondoro!Queen Bottondoro!Buuu! Perché fai così?Boo! Why are you doing so?Perché tu avevi l'amore nelle tue maniBecause you had love in your handse l'hai buttato viaand you threw it awayMa avrebbero ucciso Westley se non l'avessi fatto.But they would have killed Westley if I hadn't.Il tuo vero amore è ancora vivoYour true love is still alivee tu sposi un altro?and you marry someone else?Lui l'ha salvata nella palude del fuocoHe saved her in the fire swampe lei l’ha trattato come spazzatura.and she treated him like garbage.Ed è questo che lei è: la regina della spazzatura!And that's what she is: the trash queen!Perciò inchinatevi se voleteSo bow if you wantFate l’inchino alla regina del fango.Bow to the queen of mud.La regina dello sporcoThe queen of dirtla regina della putrescenza. Buu! the queen of putrescence. Boo!Sudiciume DirtFanghigliaSludgeliquame! Buu!sewage! Boo!Mancavano dieci giorni alle nozzeThere were ten days left until the weddingil re era ancora vivo.the king was still alive.Ma gli incubi di Bottondoro peggioravano di notte in notte.But Bottondoro's nightmares got worse night after night.Hai visto? Te l’ho detto che non l’avrebbe mai sposato quello schifoso di Humperdinck.Have you seen? I told you that disgusting Humperdinck would never have married him.Si si si tu sai sempre tutto. Zitto adesso.Yes yes yes you always know everything. Shut up now.La verità è questa: The truth is this:io amo WestleyI love Westleyl’ho sempre amatoI've always loved hime ora so che lo amerò sempreand now I know I will always love himSe voi mi dite che dovrò sposarvi tra dieci giorniIf you tell me that I will have to marry you in ten daysVi prego di credere che sarò morta prima dell'alba.Please believe that I will be dead before dawn.Io non potrei mai causarvi un dolore.I could never cause you pain.Le nostre nozze sono annullate.Our wedding is cancelled.Avete riportato quel Westley alla sua nave?Did you get that Westley back to his ship?E allora lo avvertiremo.And then we will warn him.Mia amataMy loveVoi siete sicura che lui vi vuole ancora?Are you sure he still wants you?Dopo tutto siete stata voi a lasciarlo nella palude del fuoco.After all, you were the one who left him in the fire swamp.Senza contare che i pirati non sono famosi per mantenere la parola data.Not to mention that pirates aren't known for keeping their word.Il mio Westley tornerà sempre da me.My Westley will always come back to me.Vi propongo un accordo.I propose you an agreement.Voi scrivete quattro copie di una letteraYou write four copies of a letterio manderò le mie quattro navi più veloci nelle quattro direzioni.I will send my four fastest ships in the four directions.Il pirata Roberts è sempre vicino a Florin in questa stagione.Pirate Roberts is always close to Florin this season.isseremo bandiera bianca e gli consegneremo il vostro messaggio.we will raise the white flag and deliver your message to him.Se Westley vi vuole ancora avrete la mia benedizione.If Westley still wants you, you will have my blessing.Sennò vi prego di considerarmi come alternativa al suicidio.Otherwise please consider me as an alternative to suicide.Siamo d'accordo?We agree?La vostra principessa è davvero una creatura molto affascinanteYour princess is indeed a very charming creatureun po' ingenua forse ma molto attraente.a little naive perhaps but very attractive.Lo so il popolo la ama molto.I know the people love her very much.È strano quando ho ingaggiato Vizzini per farla assassinare il giorno del fidanzamento ero molto eccitato.It's strange when I hired Vizzini to have her murdered on the day of the engagement I was very excited.Ma sarà molto più eccitante quando la strangolerò la prima notte di nozze.But it will be much more exciting when I strangle her on our wedding night.E addossando a Guilder la colpaAnd placing the blame on Guilderla nazione sarà molto sdegnata e vorrà subito dichiarare guerra.the nation will be very indignant and will immediately want to declare war.Dunque dov'è quel nodo segreto?So where is that secret knot?È difficilissimo trovarlo.It's very difficult to find it.Scendete anche voi nella fossa?Do you also go down into the pit?Westley ha recuperato le sue forze io lo metto sulla macchina stanotteWestley's got his strength back, I'll put him on the car tonightTyrone Tu sai quanto mi diverte Il tuo lavoro Tyrone You know how much I enjoy your workma io devo progettare l'anniversario del mio paesebut I have to plan my country's anniversaryOrganizzare le mie nozze Organize my weddingUccidere mia moglieKill my wifee far cadere la colpa su Guilder and put the blame on GuilderSono impegnatissimo.I'm very busy.Riposatevi RestSe perdete la salute perdete tutto.If you lose your health you lose everything.È magnifica vero?It's magnificent, right?Ho impiegato una vita a inventarla.It took me forever to invent it.Avrai scoperto anche tu il mio profondo interesse per il dolore.You too will have discovered my deep interest in pain.Sto scrivendo un libro definitivo su questo argomentoI'm writing a definitive book on this topicquindi devi dirmi con grande sincerità che cosa ti fa provare la mia macchina.so you have to tell me with great sincerity what my car makes you feel.Essendo la prima provaBeing the first testpartirò dalla scala più bassa.I will start from the lowest scale.Come sai il concetto della pompa aspirante è vecchio di secoli.As you know the concept of the suction pump is centuries old.e questo congegno non è diverso tranne che anzi che succhiare acquaand this device is no different except rather than sucking waterIo succhio la vitaI suck lifeHo appena succhiato un anno della tua vita infattiI just sucked up a year of your life in factun giorno potrei arrivare a cinque maone day I might get to five butnon so ancora come reagiresti perciò still don't know how you would react thereforeiniziamo con questo per oraLet's start with this for nowChe effetto ti ha fatto? Dimmi.What effect did it have on you? Tell me.E ricordati che è per i posteri perciò caro sii sincero.And remember that it is for posterity so dear be sincere.Come ti senti?How do you feel?Interessante.Interesting.Yellin? Sire?Yellin? Sire?Come capo delle guardie di Florin io ti confido questo segreto.As head of Florin's guard I confide this secret to you.Assassini di Guilder si stanno infiltrando nella foresta dei ladroni allo scopo di assassinare la mia sposa la notte delle nozze.Guilder assassins are infiltrating the Thieves' Forest in order to assassinate my bride on her wedding night.La mia rete di spie non ne ha saputo ancora niente.My spy network hasn't heard anything about it yet.Notizie di Westley?Westley news?Troppo presto mia adorata pazienta!Too soon my beloved patient!Lui tornerà da me.He will come back to me.Di sicuro.For sure.Non voglio che la uccidano.I don't want them to kill her.Il giorno delle nozze la foresta dei ladroni sarà sgomberataOn the wedding day the forest of thieves will be cleared awaye ogni suo abitante arrestato.and every inhabitant arrested.Molti ladroni si opporranno Le mie guardie regolari non saranno sufficientiMany thieves will resist. My regular guards will not be enoughForma uno squadrone di bruti.Form a squadron of wildlings.Quella foresta deve essere sgomberata prima delle nozze.That forest must be cleared before the wedding.Non sarà facile sire.It won't be easy sir.Neanche regnare è facile.Reigning isn't easy either.E venne il giorno delle nozze.And the wedding day came.Lo squadrone dei bruti aveva il suo bel da fare per eseguire gli ordini di Humperdinck. The wildling squadron had its work cut out for it to carry out Humperdinck's orders.Sono tutti fuori?Are they all out?Quasi c'è uno spagnolo che ci crea dei problemi.Almost there is a Spaniard who creates problems for us.E voi createli a lui dei problemi. Vai.And you create problems for him. Go.Vizzini ti sto asperando.Vizzini I'm waiting for you.Mi hai detto di ricominciare dall’inizioYou told me to start over from the beginningL'ho fatto aqui me trovo I did it where I ame aqui intendo restare.and here I intend to stay.Non mi muoverò.I won't move.Ehi tu!You there!Io non mi muovo non mi seccare.I'm not moving, don't bother me.Me l'ha ordinato il principe.The prince ordered me.E a me Vizzini. And to me Vizzini.Quando un lavoro fallisce si torna al punto di inizio.When a job fails you go back to where you started.Beh il lavoro è nato qui.Well the work was born here.Questo è il punto d'inizio.This is the starting point.Tu bruto vieni quiYou brute come hereIo estoy esperrando Vizzini.I'm experiencing Vizzini.Siamo un po' ubriachini.We're a little drunk.Ciao. Il gigante. Birbante.HI. The giant. Rascal.Non hai una bella cera.You don't look good.Per non parlare dell'alito.Not to mention the breath.Va bene cosìThat's fineMai stoy bien.Never stay well.Fezzik e Inigo erano di nuovo insieme.Fezzik and Inigo were together again.E mentre Fezzik si prendeva cura dell'amico ubriaco And while Fezzik took care of his drunk friendlo informò della morte di Vizziniinformed him of Vizzini's deathe dell'esistenza dell'uomo con sei dita. and of the existence of the six-fingered man.Tenendo conto del far tocca a Inigo lo cercava da una vita\*Taking into account that it's Inigo's turn, he's been looking for him all his life\*la sua reazione fu piuttosto contenuta.his reaction was rather restrained.Fezzik si dette molto da fare per farlo rinvenire.Fezzik worked hard to bring him back to life.Basta così! Basta! That's enough! Enough!Donde stai sta Rugen adesso?\*Where are you Rugen now?\*così vado a matarlo?so I'm going to kill him?È col principe al castelloShe is with the prince at the castleMa di guardia al cancello ci sono trenta uominiBut there are thirty men guarding the gateTu quanti ne fai fuori?How many do you take out?Al massimo una decina.At most a dozen.Ne rimarrebbero venti.There would be twenty left.Non ce la farei mai contro venti hombresI could never do it against twenty hombresMi ci vorrebbe Vizzini.I would like Vizzini.Io non lo so fare lo stratega.I don't know how to be a strategist.Ma Vizzini è morto.But Vizzini is dead.No non Vizzini.No not Vizzini.Ci vuole l'hombre in nero.We need the hombre in black.Cosa? escucha What? escuchaHa superato te nella forza fisicaHe surpassed you in physical strengthha superato me con la spada.\*he surpassed me with the sword.\*Deve aver superato Vizzini nell'intelletto.He must have surpassed Vizzini in intellect.E se è capace di tanto And if he is capable of so muchpuò progettare il mi assalto al castillo a occhi chiusi.he can plan my assault on the castle with his eyes closed.vamos. Dove? A cercare l’hombre in nero.let's go. Where? Looking for the man in black.Ma non sai dove si trova.But you don't know where it is.Non seccarmi coi dettagles.Don't bother me with the details.scopo venti anos e l'anima di mi padre troverà la pace.I aim for twenty years and my father's soul will find peace.Sarà una notte di sangre.It will be a night of blood.Alzati e dimmi.Stand up and tell me.La foresta dei ladroni è sgomberata.The forest of thieves is cleared.Trenta uomini sono di guardia al cancelloThirty men are guarding the gateRaddoppiali!Double them!La principessa deve essere al sicuro.The princess must be safe.Esiste una sola chiave del cancelloThere is only one gate keye la tengo io.and I keep it.Mio dolcissimo bene!My sweetest good!Stasera ci sposiamo.We're getting married tonight.Domattina i tuoi uomini ci scorteranno al canale di FlorinTomorrow morning your men will escort us to the Florin canaldove tutte le navi della mia flottawhere all the ships of my fleetci stanno aspettando per portarci in luna di miele.they are waiting to take us on our honeymoon.Tutte le navi tranne le quattro più veloci.All ships except the four fastest.Tranne le quattro che sono in viaggio.Except the four who are traveling.Sì certo si capisce.Yes of course you understand.Naturalmente quelle quattro no.Of course not those four.Quelle navi non sono partiteThose ships have not leftè inutile che menti ancora.there's no point lying any more.Non importa Westley verrà a prendermi comunque.It doesn't matter Westley will come get me anyway.Sei una sciocchina.You're a fool.Sì sono una sciocchinaYes I'm a foolper non aver capito subito che tu sei solo un vigliacco col cuore pieno di paurafor not immediately understanding that you are just a coward with a heart full of fearIo non le direi queste cose se fossi nei tuoi panni mia caraI wouldn't tell her these things if I were in your shoes my dearPerchè no?Why not?Tu non puoi farmi niente.You can't do anything to me.Westley e io siamo uniti dal legame dell'amoreWestley and I are united by the bond of loveE quello tu non puoi trovarloAnd you can't find thatneanche con trecento segugi.not even with three hundred hounds.E non puoi spezzarloAnd you can't break itneanche con trecento spade.not even with three hundred swords.E quando dico che sei un vigliaccoAnd when I say you're a cowardVoglio dire che sei il più sudicio verme che abbia mai strisciato sulla terra.I mean you're the filthiest creep that ever crawled the earth.Io non le direi queste cose se fossi nei tuoi panni I wouldn't tell her these things if I were in your shoesIl vostro è vero amoreYours is true lovee potevate essere veramente felici.and you could be truly happy.Una coppia di amanti come voi può esistere soltanto ogni cent’anni.A pair of lovers like you can only exist every hundred years.E perciò soltanto un uomo ogni cent’anniAnd therefore only one man every hundred yearspotrà soffrire quanto ora dovrai soffrire tu.he will be able to suffer as much as you will have to suffer now.Ma cinquanta no!But not fifty!Fezzik Fezzik escucha. Lo senti?Fezzik Fezzik escucha. Do you feel it?Es el grido dell'estrema sofferenza.It is the cry of extreme suffering.Il mi corazon gridava così quando uccisero mi padre.My corazon shouted like this when they killed my father.ese l'uomo in nero che grida così. L'uomo in nero?It's the man in black who shouts like that. The man in black?Il suo amor esposa un altro esta nocheHis love shows another nightChe altro motivo di estrema sofferenza?What other reason for extreme suffering?Permesso permesso es importante. Fezzik azzura mePermission permission is important. Fezzik blues meSgomberate la strada!Clear the road!Donde esta l’hombre in nero?Where is the man in black?Ci si arriva da esta radura verdad?Can you get there from this clearing?Fezzik sveglia la sua memoria.Fezzik wakes up his memory.Mi dispiace Inigo non volevo svegliarmi la tanto.I'm sorry Inigo I didn't want to wake up that long.Padre io ti ho deluso per venti annosFather I have disappointed you for twenty yearsla nostra sofferenza può finire.our suffering can end.Perciò dov'è esta?So where is this?Donde esta da esta parte el hombre che potrebbe aiutarci?Where is the man who could help us?Da solo non riesco a trovarlo.I can't find it on my own.Ho bisogno di te.I need you.Tu ahora Devi guidare la mia espada por favore. Guida mia spada.You now must guide my sword please. Guide my sword.È morto.Is dead.Esto Non è giusto.This is not right.Nonno nonno aspetta.Grandpa grandpa waits.Perchè Fezzik ha detto così?Why did Fezzik say that?“è morto” non sarà mica morto?"he's dead" isn't he dead?Fa finta di esserlo vero?Is he pretending to be real?Vuoi che continui a leggere o no?Do you want me to continue reading or not?Insomma chi lo becca Humperdinck?So who gets Humperdinck?Non so che cosa vuoi direI don't know what you meanChi uccide il principe Humperdinck?Who kills Prince Humperdinck?Alla fineIn the endQualcuno deve ammazzarlo.Someone has to kill him.Lo fa Inigo? chi lo fa?Does Inigo do it? who do it?NessunoNobodyNon lo ammazza nessuno resta in vitaNo one kills him, no one stays aliveVuoi dire che vince lui? Do you mean he wins?Ma dai nonno perché mi hai letto questa storia allora?Come on grandpa, why did you read me this story then?Senti tu sei stato molto male la stai prendendo troppo sul serio questa favola sarà meglio fermarci quiLook, you've been very sick, you're taking this story too seriously, it's better to stop hereNo no io sto bene sto bene. Siediti okay?No no I'm fine I'm fine. Sit down okay?Okay. Okay.Allora Vediamo dove eravamo rimasti.So let's see where we were.Ah sì alla fossa della disperazione.Ah yes to the pit of despair.Bueno i Montoya non accettano facilmente la sconfitta.Bueno and the Montoyas do not accept defeat easily.vamos Fezzik prendi il cadavere.tiamos Fezzik take the body.Il cadavere?The corpse?Hai del dinaro?Do you have any dinar?Un pochino sì.A little yes.Speriamo che basti per pagare il miracolo tutto qui.Let's hope that's enough to pay for the miracle, that's all.Andate via!Go away!Che c'è? Che c'è?What's up? What's up?eres tu Max dei Miracoli che ha lavorato otanti annos per il re?Are you Max of Miracles who worked for the king for many years?Quel cane del figlio del re mi ha cacciato via That dog of the king's son chased me awayE grazie d’avermi ricordato questo doloroso argomentoAnd thank you for reminding me of this painful topicgià che ci sei fammi anche un taglietto e versaci del succo di limone.While you're at it, make a small cut and pour in some lemon juice.Qui è chiuso.It's closed here.Via o chiamo lo squadrone dei bruti.Go away or I'll call the wildling squad.Io faccio parte dei bruti.I am one of the brutes.Tu sei il capo dei brutti.You are the leader of the ugly ones.Ci serve un miracolo es muy importante.We need a miracle that is very important.Io sono in pensione e poi perché vieni da uno che quel cane del figlio del re ha cacciato?I'm retired and then why do you come to someone who that dog of the king's son chased away?Potrei ucciderlo quello che dev'essere miracolato.I could kill him what must be miraculous.Ma lui è già morto.But he is already dead.Ah si ah?Oh yes ah?gli darò un'occhiata portatelo dentro.I'll take a look at it bring it in.Ho visto di peggio.I've seen worse.Abbiamo una grandissima fretta.We are in a huge hurry.Non mettermi frettaDon't rush meCon la fretta i miracoli vengono malissimo.Miracles come very badly with haste.Avete denaro?Do you have money?Sessantacinque.Sixty-five.Mai lavorato per così poco.Never worked for so little.Tranne una volta perché era per una nobile causa.Except once because it was for a noble cause.È molto nobile anche esta.This is also very noble.Sua moglie è invalida.His wife is an invalid.I suoi figli stanno quasi moriendo di fame.His children are almost starving to death.E tu le dici grosse.And you call them big.Lui mi serve per vendicare mio padreI need him to avenge my fatherassassinato veinte años orsono.murdered twenty years ago.Era meglio l'altra balla.The other lie was better.Dov'è il soffietto magico?Where is the magic bellows?Magari ti deve del denaro eh? Beh Ora glielo chiedo.Maybe he owes you some money huh? Well now I'll ask you.Ma è muerto no parla.But he's dead and doesn't speak.Tu sei uno che sa tutto eh?You're someone who knows everything, huh?E allora io ti informo che il tuo amico qui è solo quasi morto.And then I inform you that your friend here is only almost dead.C'è una grossa differenza tra quasi morto e tutto morto.There's a big difference between almost dead and completely dead.Su aprigli la bocca.Come on, open your mouth.Uno quasi mortoOne almost deadè ancora un tantino vivo.he's still a little alive.Invece uno tutto mortoInstead one completely deadCon uno tutto morto rimane una sola cosa da fare.With one all dead there's only one thing left to do.Che cosa?What?Rivoltargli le tasche e cercare gli spiccioli.Turn his pockets inside out and look for change.Ehilà? C'è nessuno?Hey there? Is anybody there?Ei! Che c'è d'importante?Hey! What's important?Qual è la cosa per cui vuoi ancora vivere?What is the one thing you still want to live for?L'amore vero.True love.e L'amore vero Sentito? Non esiste più nobile causa di estaand True Love Felt? There is no more noble cause than thisSì come no l'amore vero è la cosa più stupenda del mondoYes or no, true love is the most wonderful thing in the worldtranne un bel paninoexcept a nice sandwichun bel panino con prosciutto lattuga e pomodoro.a nice sandwich with ham, lettuce and tomato.Quando il prosciutto è bello magro e il pomodoro bello maturo: When the ham is nice and lean and the tomato is nice and ripe:davvero stupendo!really gorgeous!Ma lui non ha detto questo. Ha detto chiaramente: "Molto dinero".But he didn't say that. He clearly said: "Multo dinero."E come tutti sappiamo dinero vuol dire fiorini.And as we all know dinero means forints.Forse giocavate a carte e lui ha perso e adesso.Maybe you were playing cards and he lost and now.Bugiardo! Non è vero!Liar! It is not true!Non è vero!It is not true!Vattene via strega.Go away witch.Non sono una strega sono tua moglieI'm not a witch I'm your wifeMa dopo quello che hai detto non voglio più essere nemmeno tua moglie.But after what you said I don't even want to be your wife anymore.Magari fosse vero! Amore vero ha detto ha detto "amore vero" MaxI wish it were true! True love said said "true love" MaxBasta così Valerie! That's enough Valerie!Ha paura da quando Humperdinck l'ha cacciato viaHe's been afraid ever since Humperdinck chased him awaynon ha più fiducia in sé stesso.he no longer has confidence in himself.Perché dici quel nome? Why do you say that name?Mi avevi promesso di non dir e mai più quel nome.\*You promised me never to say that name again.\*Cosa? Humperdinck? Ah! Humperdinck! Humperdinck! Basta! Io non l’ascolto. Humperdinck!What? Humperdinck? Ah! Humperdinck! Humperdinck! Enough! I don't listen to it. Humperdinck!Una vita si sta spegnendo e tu non hai nemmeno il coraggio di dire perché non vuoi aiutareA life is dying out and you don't even have the courage to say why you don't want to helpQui nessuno ti sta ascoltando. Humperdinck!Nobody here is listening to you. Humperdinck!Humperdinck! Lui è il vero amore di Bottondoro se lo farai guarire impedirai il matrimonio di Humperdinck.Humperdinck! He is Bottondoro's true love. If you get him well you will prevent Humperdinck's marriage.Un momento.One moment.Se lui guarisce Humperdinck soffrirà?If he heals Humperdinck will he suffer?Umiliazioni a non finire.Endless humiliations.Umiliazioni a non finire!Endless humiliations!Questa sì che è una nobile causa.Now this is a noble cause.Dammi i sessantacinque accetto l’incarico. Evviva!Give me the sixty-five I accept the assignment. Hurray!Ès la pillola miracolosa?Is it the miracle pill?Con la copertura di cioccolato va giù meglio.It goes down better with the chocolate coating.Però bisogna aspettare quindici minuti perché faccia effetto.But you have to wait fifteen minutes for it to take effect.E non bisogna fare il bagno per almeno. Quanto tempo? Un'ora. And you don't have to take a bath for at least. How much time? An hour.Ah si. Almeno un'ora. Gracias de tutto.Oh yes. At least an hour. Thanks for everything.Va bene.All right.Buona fortuna ragazzi! Auguri per l'assalto al castello!Good luck guys! Best wishes for the assault on the castle!Ma ce la faranno?But will they make it?Ci vorrebbe un miracolo.It would take a miracle.Arrivederci! Ciao!Until we meet again! HI!Sono più di trenta.There are more than thirty.Che differenzi fa?What's the difference?Abbiamo lui.We have him.Dai aiutami.Come on help me.Bisogna dargli la pillola. Sono già quindici minuti? Non c'è tempo.We need to give him the pill. Is it fifteen minutes already? There's no time.Il matrimonio è tra mezz'ora.The wedding is in half an hour.Dobbiamo attaccare nella confusione che si crea prima.We must attack in the confusion that is created beforehand.Tiragli indietro la cabesa.Pull his cabesa back.Aprigli la bocca.Open his mouth.Quanto dovremmo aspettare per sapere se il miracolo funziona? How long should we wait to find out if the miracle works?Io ne so quanto ne sai tu.I know as much as you know.Li faccio a pezzi li ammazzo tu--I'll tear them to pieces, you'll kill them--Non c'è voluto tanto.It didn't take long.Perché non muovo le braccia?Why don't I move my arms?Sei stato parecchio quasi morto.You almost died a lot.Ci siamo fatti fare una pillola da Max dei Miracoli per resuscitarti.We had Miracle Max make a pill to resurrect you.Chi siete voi? Who are you?Siete nemici?Are you enemies?Perché mi trovo qui?Why am I here?Dov'è Bottondoro?Where is Bottondoro?Ora ti spiego.Now I'll explain.No troppo lungo ti faccio un riassunto.No too long I'll give you a summary.Bottondoro sposerà Humperdinck tra meno di media oraBottondoro will marry Humperdinck in less than half an hourperciò non ci resta altro che entrare impedire il matrimonio rapire la princesa e fuggire.so all we have to do is enter, prevent the wedding, kidnap the princesa and escape.Dopo che avrò ucciso il conte Rugen.After I kill Count Rugen.Allora non c'è molto tempo per gingillarci.Then there's not much time to dawdle.Hai appena mosso il pollice questo è incoraggiante.You just moved your thumb that's encouraging.Sono sempre guarito in fretta.I always healed quickly.Che cos'abbiamo contro?What do we have against it?C'è un solo cancello in funzione.There is only one gate in operation.MiraMiraE ci sono sessanta hombres di guardiaAnd there are sixty hombres on guardE a favore? Il tuo cervelloAnd in favor? Your brainla forza di FezzikFezzik's strengthe il mio acciaio. Tutto qui? and my steel. That's all?Impossibile.Impossible.Con un mese per pensarci escogiterei qualcosa ma così.With a month to think about it I would come up with something but like this.Hai appena scosso la testa.You just shook your head.Non ti fa felice questo?Doesn't this make you happy?Il mio cervello My brainil suo acciaio e la tua forza its steel and your strengthcontro sessanta uomini e credi che uno scuotimento di testa possa rendermi felice?against sixty men and you think a shake of the head can make me happy?Se avessimo almeno una carriola già sarebbe qualcosaIf we had at least a wheelbarrow it would already be somethingdonda l’abbiamo messo la carriola dell'albino?where did we put the albino's wheelbarrow?È rimasta sopra l'albino.She remained above the albino.Perché non l'hai elencata subito tra le cose a nostro favore?Why didn't you immediately list it among the things in our favor?Ci vorrebbe anche un mantello da olocausto.A holocaust cloak would also be needed.No quello non ce l'abbiamo.No we don't have that.Questo va bene?This is fine?donde l'hai trovato quello?where did you find that?Da Max dei Miracoli me l'ha dato perché mi stava bene.Da Max dei Miracoli gave it to me because it suited me.Va bene avanti tiratemi su.All right, come on, pick me up.Mi servirà una spada anche.I'll also need a sword.Porché? Non riesci nemmeno a tenerla.Why? You can't even hold it.È vero ma chi può saperlo questo?It's true but who knows this?Grazie. Dunque avremo dei problemi una volta entrati.Thank you. So we will have problems once we enter.Come lo trovo il conte?How do I find the count?Una volta trovato come ritrovo te?Once I find it, how do I find you again?Una volta ritrovato te come scappo?Once I find you, how do I escape?Non assillarlo ha avuto una giornataccia.Don't pester him he had a bad day.Ah giusto giusto Me perdon?Ah right right Pardon me?Inigo? Che succede? Spero che vinceremo.Inigo? What happens? I hope we win.Non sembri affatto entusiasta piccola mia.You don't seem enthusiastic at all, my little one.Dovrei esserlo?Should I be?Le spose di solito lo sono a quanto dicono.Brides usually are from what they say.Io non mi sposo stasera.I'm not getting married tonight.Il mio Westley mi salverà.My Westley will save me.Il matrimonio The marriageIl matrimonio è ciò che ci unisce in questo luogo Marriage is what unites us in this placequest'oggi.today.Il matrimonio: un prezioso contratto.Marriage: a precious contract.Un desiderio dentro un desiderio.A desire within a desire.Non indietreggiate guardie non indietreggiate!Don't back down guards don't back down!Sono il feroce pirata Roberts.I am the ferocious pirate Roberts.Nessuno di voi avrà salva la vita.None of you will be saved.Ora? Ancora noNow? Not yetI miei pirati sono qui.My pirates are here.Io sono quiI am herema presto voi non sarete più qui.but soon you won't be here anymore.Ora? Accendilo!Now? Turn it on!Il feroce pirata Roberts The ferocious pirate Robertsnon fa prigionieri.takes no prisoners.Tutti i vostri incubiAll your nightmaresstanno per diventare realtà.are about to become reality.Quindi giurate So swearDi giurare che in futuroTo swear that in the futuresarete sempre fedeli?will you always be faithful?Il feroce pirata Roberts è venuto a strapparvi il cuore.The ferocious pirate Roberts has come to tear your heart.Di accudire vostra moglie. Vai pure alla fine. To look after your wife. Just go to the end.Le vere le avete?Do you have the real ones?Il mio Westley sta arrivando.My Westley is coming.Fezzik la grata.Fezzik the grate.Il tuo Westley è morto.Your Westley is dead.L'ho ucciso di persona. I killed him myself.E perché c'è terrore dentro i tuoi occhi?And why is there terror inside your eyes?La chiave del cancello.The key to the gate.Io non ho nessuna chiave.I don't have any key.Fezzik staccagli le brassos\*.Fezzik take off his brassos\*.Ah volete dire questa?Oh you mean this?Vuoi tu principessa Bottondoro? Marito e moglie! Dì "marito e moglie".Do you want Princess Bottondoro? Husband and wife! Say "husband and wife."Marito e moglie.Husband and wife.Scortate la sposa alle stanze nuziali. Escort the bride to the bridal chambers.Io vi raggiungo subito.I'll join you right away.Uccidete quello bruno e il gigante e lasciate l'altro per l'interrogatorio.Kill the brown one and the giant and leave the other one for interrogation.Hola mi nombres es iñigo Montoya. Tu hai ucciso mi padre preparti a morire.\*Hello my name is Iñigo Montoya. You killed my father and prepare to die.\*Ho bisogno di te! Non no posso lasciarlo.need you! I can't leave him.Mi esta escapando Fezzik!\*Fezzik is escaping me!\*Per favors!Please!Torno subito.I will be right back.Strano matrimonio.Strange marriage.Sì molto strano davvero.Yes very strange indeed.Andiamo su.Let's go up.Perché mi hai baciato?Why did you kiss me?Perché siete stato sempre gentile con meBecause you have always been kind to mee non vi rivedrò piùand I will never see you againvisto che mi ucciderò appena arriviamo alle stanze nuziali.since I'm going to kill myself as soon as we get to the bridal chambers.Sarà una bella notte.It will be a beautiful night.Mi ha baciato Sai?He kissed me Sai?Perdon padre. Forgive me father.Io ho cercato Ho cercato.I searched. I searched.Tu devi essere quel moccioso spagnolo al quale detti una bella lezione tanti anni fa.You must be that Spanish brat I taught a good lesson to many years ago.È davvero incredibile.It's truly incredible.Mi hai inseguito tutta la vita per poi fare questa fine.You chased me all my life only to end up like this.È la vendetta meno riuscita della storia.It is the least successful revenge in history.È straordinario.It is extraordinary.I seni perfetti scarseggiano in questo mondo.Perfect breasts are in short supply in this world.Sarebbe un peccato danneggiare il tuo.It would be a shame to damage yours.Westley Oh Westley amore!Westley Oh Westley love!Perché non mi abbracci?Why don't you hug me?Fai piano.Take it slow.In un momento come questo tutto quello che sai dire è fai piano?At a time like this all you can say is be slow?Piano!Floor!Santo cielo! Stai ancora cercando di vincere?My goodness! Are you still trying to win?Hai un senso esagerato della vendetta.You have an exaggerated sense of revenge.Ti metterà nei guai un giorno o l’altro.He'll get you in trouble someday.Hola mi nobre es Iñigo MontoyaHello my name is Iñigo Montoyatu hai ucciso mi padreyou killed my fatherPrepara ti a morir.Prepare yourself to die.Hola mi nombre es Iñigo Montoya tu hai ucciso mi padre preparati a morir.Hello my name is Iñigo Montoya, you killed my father, prepare to die.Hola! mi nombre es Iñigo Montoya tu hai ucciso mi padre preparati a morire.Hola! My name is Iñigo Montoya, you killed my father, prepare to die.Smettila di dire così.Stop saying that.Hola mi nombre es Iñigo Montoya tu hai ucciso mi padre preparati a morir.Hello my name is Iñigo Montoya, you killed my father, prepare to die.Offrimi del dinaro. Sì. Il potere anche offrimi tutto.Offer me some dinar. Yes. Power also offer me everything.Il potere anche offrimi tutto.Power also offer me everything.Tutto quello che ho ti prego.All I have please.Offrimi todo quello que ti chiedo.Offer me everything I ask of you.Tutto quello che vorrai.Everything you want.Io voglio riavere mi padre hijo di putaI want to have my father hijo di puta backOh Westley potrai mai perdonarmi?Oh Westley can you ever forgive me?Che peccato hai commesso di recente?What sin have you committed recently?Ho preso marito Io non volevo ma è successo tutto così in fretta.I got married. I didn't want to but it all happened so quickly.Non è mai successo. Come? Non è mai successo.It never happened. As? It never happened.Ma sì eravamo lì e il prete ha detto "marito e moglie".But yes we were there and the priest said "husband and wife".Hai detto di sì?Did you say yes?L’ha saltata quella parte.He skipped that part.Non sei sposata.You are not married.Se non hai detto si non sei sposata.If you didn't say yes, you're not married.Ho detto bene altezza?Did I say your height correctly?Un dettaglio tecnico che sarà presto rimediato.A technical detail that will soon be remedied.Ma procediamo con ordine.But let's proceed in order.All'ultimo sangue.To the death.No! All'ultimo pezzo.No! To the last piece.Io non l’ho mai sentita questa espressione.I have never heard this expression.Te la spiego I'll explain it to youE userò parole corte così forse capiraiAnd I'll use short words so maybe you'll understandfaccia di maiale scotennato e buffone.face of a scalped and buffoon pig.Io credo che questa sia la prima volta in vita mia che un uomo ha osato insultarmi.I believe this is the first time in my life that a man has dared to insult me.Ma non sarà l'ultima.But it won't be the last.All'ultimo pezzo vuol dire che prima perderai i piediAt the last piece it means that first you will lose your feetpoi le mani ai polsithen the hands at the wristse quindi il naso.and then the nose.E poi la lingua magari.And then the language perhaps.Ti ho ucciso troppo in fretta l'ultima volta uno sbaglio che non ho intenzione di ripetere stanotte Non ho finito!I killed you too quickly last time a mistake I have no intention of repeating tonight I'm not done!Dopodiché perderai l’occhio sinistro seguito da quello destro After that you will lose your left eye followed by your right eyeE poi le orecchie è tutto chiaro.And then the ears are all clear.Vediamo di andare avanti. Sbagli! Let's try to move forward. You're wrong!Le orecchie ti rimangono e ti dirò perché Your ears stay and I'll tell you whyPerchè tu possa sentire le grida dei neonati che vedono la tua mutilazione So that you can hear the cries of newborns who see your mutilationSentire ogni bimbo che piange al tuo avvicinarti ogni mamma che urla: "Santo dio cos'è quella cosa?".Hearing every child cry as you approach, every mother screaming, "Holy God, what is that thing?"E riecheggia nelle tue perfette orecchie.And it echoes in your perfect ears.Questo vuol dire "All'ultimo pezzo" This means "To the last piece"vuol dire che ti condannerò all'angoscia e al tormento di una vita mutilata per sempre.it means that I will condemn you to the anguish and torment of a life mutilated forever.Tu stai bleffando.You're bluffing.È possibile maiale Pork is possiblePuò darsi che bleffiMaybe he's bluffingÈ concepibile mucchio di sostanze vomitose.It is conceivable pile of vomiting substances.Se resto qui sdraiato è solo perché non mi reggo in piedi.If I lie here it's only because I can't stand up.Ma chissà?Who knows?Può anche darsi che la trovi la forzaIt may even be that you find the strengthOra butta via la spada.Now throw away the sword.Siediti.Sit down.Legalo.Tie it.Stringilo quanto vuoi.Tighten it as much as you want.Dove sta Fezzik?Where is Fezzik?Credevo fosse con teI thought he was with youAllora.At that time.Aiutalo.Help him.Come mai ha bisogno di aiuto?Why does he need help?Porque no tiene la forza.Because he doesn't have the strength.Io lo sapevo che bleffava lo sapevo che bleffavaI knew he was bluffing, I knew he was bluffingQuieres che lo mandi al creatore?Quieres that you send it to the creator?Grazie no succeda quel che succeda ma voglio che viva a lungo con la sua codardia.Thanks, no matter what happens but I want him to live a long time with his cowardice.Inigo Inigo dove sei?Inigo Inigo where are you?Ah siete lì.Ah you are there.Inigo sono andato nelle stalle del principe.Inigo I went to the prince's stables.Ho trovato quattro cavalli bianchiI found four white horsesE ho pensato anche noi siamo quattro And I thought there are four of us tooSe troviamo Milady.If we find Milady.Salve Milady!Hello Milady!Così li ho presi in caso ci dovessimo incontrareSo I took them in case we were to meet upe così è successo.and so it happened.Fezzik hai fatto una cosa giusta.Fezzik you did something right.gracias son contento que te gustaThanks, I'm happy that you like itSabes es muy estranoSabes es muy strangerMe ocupo de vendetta da tanti añonI have been working on revenge for many yearsChe ora che fatta What a time it wasnon so che cosa fare del resto della mia vida.I don't know what to do with the rest of my life.Hai mai pensato alla pirateria?Have you ever thought about piracy?Saresti un magnifico pirata Roberts.You would make a wonderful pirate Roberts.E galopparono verso la libertà.And they galloped towards freedom.Al levar del sole At sunriseWestley e Bottondoro si sentirono finalmente al sicuro.Westley and Bottondoro finally felt safe.Un'ondata d'amore riempì i loro cuori A wave of love filled their heartse tendendosi le braccia.and holding out his arms.Cosa? Cosa?!What? What?!Naaa Si baciano ancora a te non interessa.Naaa They still kiss, you don't care.Beh non mi dà tanto fastidio.Well it doesn't bother me that much.Okay Da quando il bacio fu inventato Okay Since kissing was inventedcinque baci sono stati classificati come i più appassionati.five kisses were ranked as the most passionate.I più puriThe purestIl loro li superò tutti quanti.Theirs surpassed them all.Fine.End.E adesso bisogna dormire.And now we need to sleep.Okay. Okay.Okay. Okay.Ciao eh. Senti nonnoHi huh. Listen grandfatherpensi che potresti tornare a leggermi un'altra storia domani?do you think you could come back and read me another story tomorrow?Ai tuoi ordini.At your comand.